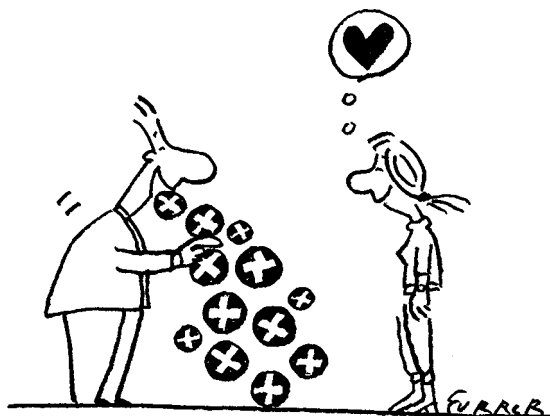


Zur aktuellen Situation und zur Zukunft der Sprachenvielfalt in der Schweiz

Duri Bezzola & Anna-Alice Dazzi Gross | Lia Rumantscha

La varietad, betg mo da linguas naziunalas, è ina realitad ed in enritgiment da la Svizra e dal chantun Grischun uffizialmain triling. Ina realitad è dentant er, che las differentas linguas vegnan duvradas per gronda part ina sper l'autra e na stattan savens betg en barat. Il status giuridic dal rumantsch è oz bun. L'implementaziun pratica en pliras domenas (administraziun, economia, novas medias) è però marginala u inexistent. La scola rumantscha, dapi ditg ina scola bilingua gia sin il stgalim primar, vegn adina pli fitg sut squitsch da reformas e discussiuns davart l'instrucziun da linguas estras. La Rumantschia sto perquai chattar urgentamain respostas a la dumonda "Tge scola rumantscha futura vulain nus?" Svilups demografics sco la depopulaziun da valladas rumantschas e l'exodus en la diaspora tudestga, ma er fusiuns da vischnancas e reorganisaziuns da regiuns èn grondas sfidas per la Rumantschia. Sche nus na chattain betg strategias da far frunt a questas sfidas, vegn la chaipientscha vicendaivla ed il barat da la Rumantschia cun las autras gruppas linguisticas da la Svizra a succeder en avegnir surtut per tudestg.

La Lia Rumantscha s'engascha decisivamain per la preschientscha dal rumantsch en differentas domenas. Sia strategia è dentant da procurar per in diever pragmatic da la bi- e plurilinguitad che na pretenda betg adina in resguard paritetico stringent, ma che tschertga novas furmas creativas per ina plurilinguitad vivida tant en il Grischun sco era en Svizra.



Vignetta di Furrer pubblicata in Babylonia 3/2005.

Die Vielfalt, nicht nur von nationalen Sprachen, ist eine Realität und eine Bereicherung der Schweiz und des offiziell dreisprachigen Kantons Graubünden. Realität ist aber auch, dass die verschiedenen Sprachen im Alltag weitgehend nebeneinander verwendet werden. Der rechtliche Status des Romanischen ist heute gut ausgebaut. Die praktische Implementierung in mehreren Anwendungsbereichen (Administration, Wirtschaft, neue Medien) ist aber oft marginal oder inexistent. Die romanische Schule, die von jeher eine zweisprachige Schule bereits auf Primarschulstufe ist, gerät durch Schulreformen und Frühfremdsprachendiskussionen weiter unter Druck. Antworten auf die Frage „Wie soll die romanische Schule der Zukunft gestaltet sein?“ müssen darum dringend diskutiert und gefunden werden. Demografische Entwicklungen wie Abwanderung aus den traditionell rätoromanischen Gebieten in die meist deutschsprachige Diaspora sowie Gemeindefusionen und Neuorganisationen von Regionen sind grosse Herausforderung für die romanische Sprachgemeinschaft. Wenn wir diese Herausforderungen nicht meistern, wird die Verständigung und der Austausch der Rumantschia mit den anderen Sprachgruppen der Schweiz in Zukunft mehrheitlich auf Deutsch erfolgen.

Die Lia Rumantscha setzt sich entschieden dafür ein, dass das Rätoromanische in verschiedenen Domänen präsent ist, verfolgt aber eine Strategie der pragmatischen Anwendung von Zwei- und Mehrsprachigkeit, die nicht immer zwingend auf paritätische Berücksichtigung pocht, aber nach neuen und kreativen Formen (der gelebten Mehrsprachigkeit) in Graubünden und der Schweiz sucht.

Lia Rumantscha
Via da la Plessur 47
7001 Cuir
lr@rumantsch.ch
<http://www.liarumantscha.ch>